

Метод сторителлинга в обучении русскому языку в чешских средних школах

Валерия Бондарь

Abstrakt:

Tento článek se zabývá využitím metody storytellingu při výuce ruského jazyka na českých středních školách. Storytelling jako pedagogická metoda podporuje aktivní zapojení studentů do výuky, zlepšuje jejich jazykové dovednosti a zvyšuje motivaci k učení. V první části je představena teoretická analýza této metody, její historický vývoj a současné trendy. Praktická část obsahuje konkrétní příklady aplikace storytellingu při výuce ruštiny na českých školách s ohledem na jazykovou úroveň studentů a vzdělávací cíle. Na závěr jsou diskutovány osobní zkušenosti autora a jejich reflexe na efektivitu této metody v praxi.

Klíčová slova: storytelling, výuka ruského jazyka, metody výuky, motivace studentů, české střední školy

В современном мире обучение иностранным языкам становится все более важным, поскольку знание нескольких языков открывает широкий спектр академических и профессиональных возможностей. В Чехии русский язык сохраняет значимость в образовательной системе, особенно в средних школах, где он изучается как второй иностранный язык. Обучение иностранным языкам включает разнообразные методы, направленные на повышение мотивации и эффективности усвоения материалов. Одним из наиболее эффективных и популярных методов является сторителлинг — обучение через рассказывание историй.

Сторителлинг в последние годы становится все более популярным, в том числе в обучении русскому языку в Чехии. Эта методика предполагает использование историй для увлекательного представления информации, что способствует не только развитию языковых навыков, но и формированию критического и креативного мышления. В данной статье рассматривается применение метода сторителлинга в обучении русскому языку в чешских средних школах. В первой части анализируются теоретические основы и историческое развитие этого метода, во второй — практические примеры его применения в образовательном процессе.

Метод сторителлинга (от англ. storytelling) имеет древние корни, поскольку рассказывание историй является одним из первых способов передачи знаний и опыта

между поколениями. Сторителлинг активно используется в педагогике с конца XX века. Основная концепция метода заключается в том, что обучение через контекст, с вовлечением эмоций и воображения, способствует более глубокому усвоению языка.

Существует множество определений сторителлинга. Например, он может быть описан как «интерактивное искусство, при котором используются слова и жесты для представления сути и визуальной стороны истории, с целью стимулирования фантазии слушателя» (NSN Resources, 2017). В обучении иностранным языкам этот метод способствует развитию лексико-грамматических навыков, улучшению коммуникативных умений и расширению словарного запаса. Слушая рассказ, учащиеся рисуют в своей голове образы, что превращает рассказывание в средство для развития воображения (Кучерова, 2013). В большинстве определений сходятся такие особенности, как использование слов, образов и звуков для описания событий, часто с добавлением импровизации (Хейг и Харди, 2011).

Одним из главных достоинств сторителлинга является то, что он позволяет рассматривать проблему с разных точек зрения, что дает студентам возможность воспринимать материал не только как часть учебной программы, но и как более глубокое явление (Бойс, 1996).

Сторителлинг выполняет множество функций. По словам Пезешкяна, это может быть:

- История, с которой слушатель может себя ассоциировать.
- История, предлагающая различные решения проблемы.
- История, помогающая запомнить информацию.
- История, которая знакомит с определенной культурой.
- История, стимулирующая воображение.
- История, которая позволяет увидеть ситуацию с другой точки зрения (Пезешкян, 1999).

Когда учитель рассказывает историю, ученики слышат примеры правильного произношения, интонации речи, а также могут развивать свой словарный запас, слушая незнакомые слова (Болбаков, 2016). Одной из особенностей сторителлинга является то, что он помогает учащимся воспринимать информацию в контексте реальных ситуаций, что способствует созданию «живых» речевых конструкций.

По словам Болбакова, использование сторителлинга на уроках иностранного языка «способствует развитию творческих и аналитических навыков, формирует

умение воспринимать информацию с разных точек зрения» (Болбаков, 2015). Согласно исследованию Браннера, рассказывание историй помогает учащимся структурировать информацию, выявлять логические связи и запоминать лексику в естественных контекстах. Сторителлинг помогает не только развить такие аспекты языка, как грамматика и лексика, но и улучшить навыки аудирования и письменной речи. Кроме того, сторителлинг активно развивает коммуникативные навыки учащихся, побуждая их не только воспринимать информацию, но и активно использовать язык в реальной коммуникации. Это важный аспект, который помогает учащимся развивать способность к самовыражению и эффективному взаимодействию (Браннер, 1991).

Существует два вида педагогического сторителлинга: классический и активный. **Классический сторителлинг** — история рассказывается преподавателем, а ученики только слушают и воспринимают информацию. **Активный сторителлинг** — ученики активно участвуют в процессе создания и рассказывания истории. Это развивает не только явное знание, но и неявное, которое проявляется в практической деятельности. Неявное знание — это такой вид знания, который логически не оформляется и вербально не выражается. Оно особым образом проявляется в практической деятельности и представляет собой передачу умений и навыков (Болбаков, 2015).

Сегодня сторителлинг активно используется с применением мультимедийных технологий. **Цифровой сторителлинг** включает видео, инфографику и другие визуальные элементы, что помогает заинтересовать учащихся и мотивировать их к активному использованию языка для самовыражения (Подрезова, 2024).

Основная **цель** использования сторителлинга – улучшение языковых навыков учащихся через эмоционально насыщенные истории. Среди конкретных задач можно выделить:

1. Расширение словарного запаса через контекстные примеры.
2. Развитие навыков аудирования и говорения.
3. Улучшение грамматических навыков посредством использования грамматических конструкций в естественных ситуациях.
4. Повышение мотивации учащихся за счет вовлечения в процесс обучения.

Основные **принципы** метода:

- Эмоциональное вовлечение: истории вызывают эмоции, что помогает лучше запомнить информацию.

- Контекстное обучение: новые слова и грамматические структуры осваиваются в логической последовательности.
- Активное слушание и говорение: учащиеся не только воспринимают язык, но и учатся пересказывать и интерпретировать услышанное.
- Развитие критического мышления: анализ историй помогает глубже понять язык и культуру.

Метод сторителлинга применяется для того, чтобы увеличить интерес к предмету и улучшить языковые навыки учащихся. Например, учителя используют сторителлинг для расширения словарного запаса и развития навыков аудирования. Во время уроков учитель может начать рассказывать историю, а потом предложить ученикам завершить её, применяя изученные слова и грамматические конструкции.

Кроме того, метод активно используется для развития письменных навыков. Например, популярным упражнением является задание «Заверши историю», где ученикам нужно продолжить рассказ, следуя логике и стилю преподавателя. Это упражнение развивает креативность, учит логически связывать идеи и правильно строить текст.

Сторителлинг помогает также в освоении грамматических конструкций. Применение историй помогает учащимся лучше понять, как использовать различные грамматические формы в реальных ситуациях, а не только в изолированных примерах. Например, учителя могут использовать контексты, связанные с историей, культурой или обществом, чтобы показать правильное использование падежей, времен и других грамматических особенностей.

Особое внимание метод сторителлинга уделяет культурным аспектам. Истории, которые используются на уроках русского языка, часто включают элементы русской культуры, истории и традиций. Это помогает учащимся не только выучить язык, но и лучше понять страну, где на нём говорят. Через сторителлинг ученики знакомятся с русскими реалиями, что способствует более глубокому усвоению материала и развитию межкультурных навыков. Метод позволяет преподавателю создать более живую атмосферу на уроке, стимулируя учащихся активно участвовать в процессе обучения. Включение культурных элементов в историю развивает критическое мышление и осведомлённость о различиях между культурами.

Методика сторителлинга в преподавании русского языка является перспективной и увлекательной для учащихся. Однако она требует от преподавателя тщательной

подготовки. Важно правильно организовать урок. Процесс можно разделить на три этапа: подготовительный этап, использование сторителлинга в уроке и рефлексия (Ермолаева, 2016).

Подготовительный этап включает:

- Обдумывание, в какой ситуации можно применить сторителлинг.
- Выбор или составление истории, с учётом интересов учеников, учебной программы, уровня сложности и культурных особенностей.
- Планирование урока: постановка целей, задач, выбор упражнений, подходящих для практического применения знаний, полученных при прослушивании истории, распределение времени.
- Подготовка к уроку: подготовка материалов.

Второй этап (использование) включает:

- До прослушивания истории.
- Прослушивание истории.
- После прослушивания.

Подготовка может быть разнообразной. Вопросы и утверждения, мультимедийный материал (презентация с изображениями), а также подходящий словарь помогут учащимся предугадать содержание истории (Ермолаева, 2016).

Главная задача учителя во время прослушивания истории — помочь ученикам понять её. Для этого используются мимика, жесты, интонации и движения. Это позволяет создать условия для активного участия учащихся в процессе, обеспечивая нужное количество повторений материала с постепенным усложнением (Ермолаева, 2016).

После прослушивания истории можно предложить учащимся творческие задания, такие как создание иллюстраций, изготовление масок для персонажей или сочинение собственных историй. В старших классах учащиеся могут создавать свои собственные истории. Изучение сторителлинга помогает научиться говорить красиво и эмоционально, удерживая внимание слушателей (Ермолаева, 2016).

Этап рефлексии имеет важное значение, так как он помогает выводить урок на новый уровень. Рефлексия способствует развитию дружеских взаимодействий, помогает связать изучаемый материал с реальной жизнью, учит применять знания на практике (Ермолаева, 2016).

По моим наблюдениям, в чешских школах метод сторителлинга активно используется, не только на продвинутых уровнях но и на начальных уровнях. Учителя утверждают, что этот метод помогает учащимся быстрее усваивать новый материал, уменьшает языковой барьер и делает уроки более увлекательными.

В своей практике я также применяю метод сторителлинг. Например, на занятиях с учениками мы разыгрываем сценки на основе заданного сюжета, составляем диалоги и придумываем истории к изображениям. Это помогает не только запомнить новые слова, но и развить коммуникативные навыки.

Рассмотрим практическое применение метода в практике преподавания.

Для эффективного использования сторителлинга в обучении русскому языку нужно учитывать уровень подготовки учеников и их языковую среду. В чешских школах русский язык чаще всего изучается как второй иностранный, что означает ограниченное количество учебных часов. Метод можно адаптировать следующим образом:

- Для начинающих: использовать короткие сказки, басни и адаптированные тексты.
- Для учащихся среднего уровня: рассказы о повседневных ситуациях, диалоги, инсценировки.
- Для продвинутых учеников: создание собственных историй, обсуждение литературных произведений.

Пример упражнений:

Заверши историю — учитель начинает рассказывать историю, а затем останавливается на ключевом моменте. Ученики должны продолжить рассказ. История может быть взята из литературы, придумана учителем или даже сгенерирована AI.

Например:

Однажды маленький мальчик по имени Максим шёл домой из школы. Был солнечный день, и на улице было очень тепло. Максим любил гулять по парку, который был недалеко от его дома. Он часто заходил туда после школы, чтобы поиграть с друзьями.

Сегодня он шёл по парку один, потому что все его друзья были заняты. Вдруг, когда он проходил мимо большого дерева, он услышал странный звук. Это был какой-то шорох, как будто кто-то шевелился в кустах. Максим немного испугался, но его любопытство взяло верх. Он подошёл ближе и увидел...

Создай свою историю — ученики сочиняют собственную историю и представляют её классу. В данном упражнении всё зависит от поставленной учителем задачи. Учитель может предложить тему для истории или список слов, которые обязательно нужно использовать. Задача ученика — создать логичное и интересное повествование, применяя эти элементы.

Пример:

«Как я встречал Новый год».

Слова для использования: «подарок», «снежинка», «ёлка», «сюрприз», «вечеринка», «друзья».

Изобрази историю — ученики рисуют картину, иллюстрирующую события своей истории, а затем объясняют её. В этом упражнении условия также могут варьироваться в зависимости от целей урока. Например, учитель может предложить нарисовать важный момент из рассказа или изобразить развитие сюжета. После того как ученики завершат рисунки, они должны объяснить, что изображено на картине, и рассказать, как это связано с их историей. Пример:

«Остров сокровищ».

Использовать прошедшее время.

Задание: Нарисуйте момент, когда пираты находят карту сокровищ на старом корабле. После того как рисунок готов, расскажите, что происходило до того, как они нашли карту, и что произошло после этого.

Другая точка зрения — ученики пересказывают известную сказку с точки зрения другого персонажа. Это упражнение помогает развивать навыки анализа, креативного мышления и понимания характеров персонажей.

Пример:

Перескажите историю «Красной Шапочки» с точки зрения Волка. Подумайте, как он видит происходящее, какие у него были мысли и чувства. Что, по его мнению, могло бы произойти, если бы всё закончилось по-другому?

Звуковой сторителлинг — ученики создают историю, основываясь на звуковых эффектах или музыке, соответствующих определённому настроению.

Пример:

"Тёмный лес".

Задание: Учитель проигрывает ученикам звуковые эффекты, например, звук дождя, ветра, шагов в лесу или звуки ночных животных. На основе этих звуков ученики

должны придумать историю о том, что могло бы произойти в лесу в этот момент. Как звуки влияли на персонажей? Какие эмоции они переживали?

Описательный сторителлинг — ученики создают историю, основываясь на полученном изображении. Один из самых используемых вариантов. Учитель даёт ученикам изображение, которое может быть сценой природы, городским пейзажем, исторической картиной или абстрактным рисунком. Учащиеся должны внимательно рассмотреть изображение и придумать историю, которая может происходить в этом месте. История может быть как вымышленной, так и реальной, в зависимости от заданной темы. Важным аспектом является использование лексики и грамматических структур, соответствующих теме. Учитель может указать, какие слова или выражения следует использовать (например, глаголы движения, описание внешности, времена года и т.д.). В этом упражнении ученики развивают навыки описания, использования нужной лексики и грамматических конструкций, а также расширяют воображение, представляя события, связанные с изображением.

Заключение

Применение метода сторителлинга в обучении русскому языку в чешских школах представляет собой эффективный способ повысить мотивацию учащихся и улучшить их языковые навыки. Сторителлинг способствует не только развитию лексико-грамматических навыков, но и улучшению коммуникативной компетенции, развитию критического и креативного мышления. Этот метод активно используется для улучшения навыков аудирования, говорения, чтения и письма, а также для знакомства с русской культурой. Внедрение сторителлинга в образовательный процесс значительно обогащает уроки, делая их более увлекательными и эффективными. В условиях цифровизации образования перспективы развития этого метода связаны с интеграцией мультимедийных технологий и интерактивных платформ, что позволит сделать изучение русского языка еще более доступным и интересным для чешских школьников.

Список литературы:

- БОЙС, М. 1996. *Организационные истории и сторителлинг: критический обзор*. Journal of Organizational Change Management 9 (1), с. 5–26.
- БОЛБАКОВ, Р. Г. 2015. *Отношения между явными и неявными знаниями*. Перспективы науки и образования 1 (13), с. 10–16.
- БРАННЕР, Дж. 1991. *Нарративное конструирование реальности*. Critical Inquiry 18, с. 67–80.
- ЕРМОЛАЕВА, Ж. Е., ЛАПУХОВА, О. В. 2016. *Сторителлинг как педагогическая техника конструирования учебных задач в вузе*. Научно-методический электронный журнал «Концепт» 6 (июнь). Dostupné z: <https://cyberleninka.ru/article/n/storritelling-kak-pedagogicheskaya-tehnika-konstruirovaniya-uchebnyh-zadach-v-vuze>
- КУЧЕРОВА, Т. 2013. *«Сторителлинг» как значимая досуговая деятельность и элемент межпоколенческого обучения*. Оломоуц: Университет Палацкого в Оломоуце. Dostupné z: <https://theses.cz/id/m0v64u/>
- ПЕЗЕШКЯН, Н. 1999. *Истории как ключ к детской душе*. Прага: Portál.
- ПОДРЕЗОВА, А. В. 2024. *Сторителлинг как эффективный инструмент обучения, развития креативного мышления и речи на уроках русского языка*. Молодой ученый 4 (503), с. 203–204. Dostupné z: <https://moluch.ru/archive/503/110621/>
- ХЭЙГ, К., ХАРДИ, П. 2011. *Расскажи мне историю — концептуальное исследование сторителлинга в медицинском образовании*. Nurse Education Today 31 (4), с. 408–411. Dostupné z: <https://doi.org/10.1016/j.nedt.2010.08.001>
- *Что такое сторителлинг?* 2017. NSN Resources. [online]. [cit. 30. 01. 2025]. Dostupné z: <https://storynet.org/what-is-storytelling/>